






Den svoltne krokodilla

-  Christian G.
-  Wiehan de Jager
-  Hanadi Traifeh, Maaouia Haj Mabrouk
-  arabisk / nynorsk
-  nivå 1

(uten bilder)

فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ، كَانَ هُنَاكَ تِمْسَاحٌ جَائِعٌ.

...

Det var ein gong ei veldig svolten
krokodille.

كَانَ يَبْحَثُ عَنِ الطَّعَامِ بِبُطْءٍ وَهَدْوٍ. وَفَجْأَةً...

...

Ho leitte etter mat sakte og lydlaust.

Og så ...

طجججج!!! قَفَزَ التَّمْسَاخُ!

...

Pang! Krokodilla slår til!

لَمْ يَغْدُ التَّمْسَاخُ جَائِعًا بَعْدَ ذَلِكَ، بَلْ أَصْبَحَ سَعِيدًا.

...

Etterpå er ho ikkje svolten lenger, og ho er nøgd.

إلى أن يجوع مرة أخرى.

...

Til ho vert svolten att.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

الثَّمَسَاخُ الْجَائِعُ

Den svoltne krokodilla

Skrevet av: Christian G.

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Hanadi Traifeh, Maaouia Haj Mabrouk (ar), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).